

第十九屆越南國際醫藥與醫療設備展覽  
之  
香港藥品及保健食品品牌研討會

Hội thảo nghiên cứu các thương hiệu thực phẩm chức năng và  
dược phẩm của Hong Kong tại triển lãm Thiết bị y dược và dược  
liệu quốc tế

---

題目：香港中成藥和保健食品亞洲市場優勢

CHÚ ĐỀ; NHỮNG ƯU ĐIỂM CỦA DƯỢC PHẨM VÀ THỰC PHẨM  
CHỨC NĂNG HONGKONG TẠI THỊ TRƯỜNG CHÂU Á

香港永康製藥有限公司



Công ty TNHH điều chế dược Vĩnh Khang  
(Hong Kong)

---

銷售部副總經理 王少雄 (Jacky)

Phó phòng kinh doanh Ông Vương Thiếu Hùng (Jacky)



# 香港中成藥和保健食品

## Thực phẩm chức năng và dược phẩm Hong Kong

---

➤ 展覽會 - 香港館主要目的：

➤ Mục đích chính của các công ty Hong Kong tại triển lãm

推廣介紹香港優質中成藥和保健食品



Giới thiệu và quảng bá các ưu điểm của các loại thực phẩm chức năng và dược phẩm của Hong Kong

➤ 在亞州市場（如印尼、菲律賓、泰國、馬來西亞等）十分受歡迎

➤ Được sự chào đón của thị trường châu Á( như Indonesia, Philipin,Thái Lan, Malaysia,...)

# 在亞州市場優勢： Ưu điểm của thị trường châu Á:

---

➤ 中成藥在香港已有過百年歷史

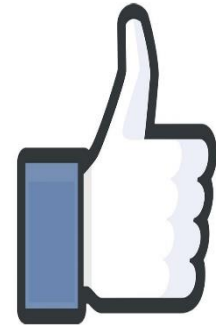
➤ **Lịch sử của dược phẩm hơn trăm năm tại Hong Kong**

- 有數十間公司有上百年歷史之品牌產品
- Có trên 10 công ty có những sản phẩm có lịch sử trên trăm năm
- 深受亞洲地區消費者歡迎
- Được người tiêu dùng châu Á tin tưởng sử dụng

➤ 香港產品更靈活和貼近市場

➤ **Các sản phẩm dược Hong Kong luôn cải thiện và gần gũi phù hợp với thị hiếu tiêu dùng**

- 地域關係（香港緊接中國大陸）mối quan hệ trong khu vực( Hong Kong rất gần với Trung Quốc Đại Lục)
- 香港是對中成藥接受最多的地區 hong kong là nơi tiếp nhận nhiều loại dược phẩm Trung Y
- 相當多產品更受到中國大陸消費者歡迎 nhiều sản phẩm nhận được sự tin tưởng sử dụng của người tiêu dùng Trung Quốc



# 在亞州市場優勢： Ưu thế của thị trường châu Á



衛生署  
Department of Health

- 香港產品一直給亞洲消費者安全和品質優良觀感
- **Sản phẩm của Hong Kong luôn mang lại chất lượng tốt và an toàn cho người tiêu dùng**
  - 香港衛生署嚴格規範和行業內品質要求 Yêu cầu tiêu chuẩn nghiêm ngặt của Sở Y tế Hong Kong
  - 高信譽度，享譽國際 Đáng tin cậy cả trong nước và quốc tế
  - 更有產品除亞洲外，亦已進入歐美市場 Sản phẩm không chỉ có ở châu Á mà còn phát triển sang thị trường Âu Mỹ
  - 香港產品給客戶品質和功效保證 Sản phẩm Hong Kong đem lại cho khách hàng chất lượng và đảm bảo hiệu quả

# 香港永康製藥有限公司

## Công ty TNHH điều chế dược Vĩnh Khang( Hong Kong)



- 擁有香港衛生署中成藥製造商牌照、中成藥批發商牌照、中藥材批發商牌照等

Có giấy chứng nhận Thương hiệu chế tạo dược của Bộ Y tế Hong Kong, chứng nhận thương hiệu phân phối dược phẩm Trung y, chứng nhận thương hiệu phân phối nguyên liệu dược Trung y

- 另有由香港食物環境衛生署發出之食品製造廠牌照

Ngoài ra có chứng nhận xưởng chế tạo thực phẩm của BỘ Y tế và Môi trường thực phẩm của Hong Kong cấp



中成藥製造商牌照

中成藥批發商牌照

中藥材批發商牌照

原料CGMP证书

食品製造廠牌照

# 香港永康製藥有限公司

# Công ty TNHH điều chế dược V Thành( Hong Kong)



- 現有代加工中成藥和保健食品

Hiện có nhận gia công các loại thực phẩm chức năng và dược phẩm Trung y

- 亦有自己品牌產品如冬蟲夏草膠囊、東革亞里膠囊、膠原蛋白膠囊等

Có thương hiệu sản phẩm riêng như Viên dạng nhộng Đông trùng hạ thảo, Tongkat Alliance, Collagen



# 普遍問題 - 入口手續

## Những vấn đề thường gặp- Thủ tục nhập khẩu

---

- 每個國家地方都有不同民情和規範 Mỗi quốc gia những thủ tục khác nhau
- 在不了解情況下入口比較困難 Khó khăn trong việc nhập khẩu khi không hiểu rõ luật pháp
- 需要有入口國家地方當地的接洽人才會比較容易 Cần gặp người nhập khẩu sống tại quốc gia cần nhập khẩu





# 普遍問題 - 入口手續

## Những vấn đề thường gặp- Thủ tục nhập khẩu

---

- 香港中成藥商會和生產力促進局均希望透過今次展覽，介紹香港優質中成藥及保健食品給越南當地消費者，從而獲得進入市場的機會

Thông qua lần triển lãm này Hiệp hội dược Trung y và Cục xúc tiến năng lực sản xuất Hong Kong hy vọng sẽ giới thiệu đến người tiêu dùng Việt Nam những loại thực phẩm chức năng cũng như ưu điểm của các loại dược phẩm Trung Y của Hong Kong

- 基於香港對中成藥及保健食品悠久之歷史和嚴格規管品質，相比其他地方相信亦是客戶的優先選擇

Luôn nhận được sự tin tưởng sử dụng của khách hàng do có chất lượng sản phẩm theo quy chuẩn nghiêm ngặt và lịch sử lâu đời trong các sản phẩm dược Trung Y và các loại thực phẩm chức năng

# 新市場 – 越南 Thị trường mới tại Việt Nam

---

- 東南亞其中一個新開發又十分有潛力和活力的市場

Đông Nam Á là một trong những thị trường đầy tiềm năng phát triển

- 人口在東南亞名列前茅(接近1億)

Dân số Đông Nam Á đông( gần 100 triệu )

- 總面積31萬平方公里

Tổng diện tích 31 triệu km<sup>2</sup>

- 市場前景十分優越，中成藥及保健食品還有很多發展空間

Tương lai thị trường mở rộng, nhiều không gian phát triển các sản phẩm dược Trung Y cũng như thực phẩm chức năng



# 例子：香港永康製藥有限公司 Công ty TNHH Vĩnh Khang( Hong Kong)

➤ 34隻香港註冊中成藥品種

Có 34 loại dược phẩm Trung y được cấp phép

➤ 已有部份中成藥曾在越南銷售，如：治根斷、強鞭海狗丸、化治靈等

Có bộ phận tiêu thụ dược phẩm Trung y tại Việt Nam, như: Trị căn đoạn, Hải cẩu hoàn, Hóa trị linh,...

➤ 現在更已在香港合資建立中成藥生產廠，而大部份產品亦已在本公司一條龍生產，使其更優質和可靠  
Hiện tại Hong Kong hợp tác xây dựng các nhà xưởng sản xuất dược Trung y, đa số các sản phẩm được sản xuất tại công ty chúng tôi nên chất lượng sản phẩm đáng tin cậy



香港永康製藥有  
限公司

Công ty TNHH  
điều chế dược  
Vĩnh  
Khang( Hong  
Kong)

王少雄 (Jacky)

Vương Thiều  
Hùng( Jacky)



謝謝！

Xin cảm ơn